

Since 1885

Koopmans PAINTS

COVER LINE XT TR lakierobejca do drewna z funkcją impregnacji

PL KOLORYZUJĄCA LAKIEROBEJCA Z FUNKCJĄ IMPREGNACJI

Opis produktu: Wysokiej jakości lakierobejca z funkcją impregnacji przeznaczona do zabezpieczania drewna na zewnątrz. Nowatorskie połączenie zmodyfikowanych żywic akrydowo-uretanowych tworzy na powierzchni elastyczną powłokę współpracującą z drewnem pod wpływem zmian temperatury. Powstała powłoka staje się trwała i odporna na niszczące działanie czynników atmosferycznych. Stworzona do pracy w wymagających warunkach atmosferycznych. Dostępna w kolorach transparentnych. Idealna do ochrony mebli ogrodowych, elementów architektury ogrodowej czy stolarki okiennej.

Sposób użycia: Powierzchnia przeznaczona do pokrycia powinna być czysta, odłożona, zdrowa oraz sucha. Maksymalna wilgotność drewna nie może przekraczać 18%. Poszarzone drewno należy wyszczylić jednym z preparatów czyszczących (dlaenarow) z linii Koopmans, który usunie również algi, mech i inne zabrudzenia. Drewno narazone na biokorozję (grzyby powodujące rozkład drewna oraz owady żerujące w drewnie) należy wcześniej bezwzględnie zabezpieczyć gruntującym impregnatem technicznym z linii Koopmans (zaleca się zastosowanie produktu Extra Primer). Przed użyciem produkt należy dobrze wymieszać i sprawdzić kolor. Do stosowania również na drewnie impregnowanym ciśnieniowo. Powierzchnia drewna zamiegnowanego ciśnieniowo powinna zostać przeszlifowana. Drewno tak zamiegnowane należy pokryć produktem. Drewno zabezpieczone gruntującym impregnatem technicznym należy pokryć dwiema lub trzema warstwami produktu w zależności od chłonności podłoża oraz oczekiwanego efektu finalnego. Przed nałożeniem kolejnych warstw produktu zaleca się wykonać międzyzłaz papierem ściernym o gradacji P180 - P220 zapewniający jego lepszą przyczepność. Pomiedzy nakładaniem kolejnych warstw elementy impregnowane pozostawić na 12 do 24 godzin do wyschnięcia. Produkt należy nakładać pędzlem, wałkiem bądź natryskowo. W razie wątpliwości należy skontaktować się z doradcą technicznym bądź przedstawicielem firmy Nelf Polska Sp. z o.o.. Dodatkowe informacje dostępne na stronie www.koopmans.pl.

Wytrzymałość: 10-15 m² / 1 l. Ilość uzależniona od gatunku i rodzaju drewna oraz sposobu aplikacji.
Informacje dodatkowe: Produkt gotowy do użycia. Nie dodawać olejków silikonowych. Nie aplikować poniżej 10°C oraz powyżej 25°C jako wilgotności względnej powyżej 85%. Narzędzia czyścić przy użyciu rozpuszczalnika Professional Verduner 3210 linii Nelf lub benzyny ekstrakcyjnej. Przechowywać w oryginalnym zamkniętym opakowaniu, w pomieszczeniu suchym i chłodnym, w temperaturze powyżej 5°C. Termin przydatności do użycia podany na opakowaniu (miesiąc/rok). Karta charakterystyki zawierająca informacje dotyczące bezpieczeństwa dostępna u dostawcy produktu. Ochrona skóry - używać odpowiednich rękawic ochronnych. Ochrona twarzy - jeżeli zachodzi konieczność używać okularów ochronnych.

EN COLOURING VARNISH STAIN WITH IMPREGNATION FUNCTION

Product description: A high quality varnish stain with impregnation function designed to protect wood outdoors. An innovative combination of modified alkyl-urethane resins creates a flexible coating on the surface which interacts with the wood when the temperature changes. The resulting coating becomes durable and resistant to the damaging effects of weathering. Designed to work in demanding weather conditions. Available in transparent colours. Perfect for protecting garden furniture, landscaping or woodwork.

Method of use: The surface to be coated must be clean, degreased, healthy and dry. The maximum wood humidity cannot exceed 18%. Greyed wood must be cleaned with one of the cleaning agents (cleanser) from Koopmans line which also removes algae, moss and other dirt. Any woodwork exposed to biocorrosion (fungi causing wood decomposition or insects feeding on wood) must be previously secured with the priming Technical Impregnating Agent of the Koopmans product line (Extra Primer is recommended). Before use the product must be well mixed and the colour must be checked. It can also be used on pressure-impregnated wood. The pressure-impregnated wood surface should be sanded. Such impregnated wood must be coated with two layers of the product. Wood impregnated with priming Technical Impregnating Agent must be coated with two or three layers of product depending on the absorptivity of substrate and the expected final effect. Before applying each subsequent product layer it is recommended to perform an intermediate sanding with P180-P220 grit sandpaper to ensure better adhesiveness. After each subsequent layer is applied, allow 12 to 24 hours for the impregnated elements to dry. The product should be applied with a brush, a roller or by spraying. If in doubt, contact a technical consultant or representative of Nelf Polska Sp. z o.o.. For more information, see: www.koopmans.pl.

Yield: 10-15 m² / 1 l, strongly dependent on wood type and species and application method.

Additional information: Ready-to-use product. Do not add any foreign components. Do not apply at the temperature below 10°C and above 25°C and the relative humidity above 85%. Tools must be cleaned with the Professional Verduner 3210 solvent of the Nelf product line or with extraction gasoline. Store in the originally closed package, in a dry and cool premises, at the temperature above 5°C. Shelf life has been provided on the package (month/year). The data sheet with information on safety of the product is available from the product supplier. Skin protection - use suitable protective gloves. Face protection - use protective goggles if necessary.

DE FÄRBENDE LACKBEIZE MIT IMPRÄGNIERFUNKTION

Produktbeschreibung: Eine hochwertige Lackbeize mit Imprägnierfunktion für den Schutz von Holz im Außenbereich. Eine innovative Kombination aus modifizierten Alkyd-Urethan-Harzen erzeugt eine flexible Beschichtung auf der Oberfläche, die bei Temperaturschwankungen mit dem Holz mitwirkt. Die so entstandene Beschichtung wird dauerhaft und beständig gegen die schädliche Wirkung von Witterungsfaktoren. Entwickelt für anspruchsvolle Wetterbedingungen. Erhältlich in transparenten Farben. Perfekt zum Schutz von Gartenmöbeln, Bestandteilen der Gartenarchitektur oder Fenstern- und Türgerämen.

Verwendung: Die zu beizende Oberfläche sollte sauber, entfettet, gesund und trocken sein. Der maximale Feuchtigkeitsgehalt des Holzes darf 18% nicht überschreiten. Graues Holz sollte mit einem der Reinigungsmittel (Reiniger) aus der Koopmans-Linie gereinigt werden, das auch Algen, Moos und anderen Schmutz entfernt. Holz, das der Biokorrosion ausgesetzt ist (Pilze, die eine Zersetzung des Holzes verursachen, und holzressende Insekten), muss zuvor unbedingt mit der Technischen Imprägnierungsgrundierung der Produktlinie Koopmans geschützt werden (Extra Primer ist empfohlen). Das Produkt vor Gebrauch gut aufrühren und die Farbe überprüfen. Auch zur Verwendung auf druckimprägniertem Holz geeignet. Die Oberfläche von druckimprägniertem Holz sollte geschliffen werden. Das auf diese Weise imprägnierte Holz sollte mit zwei Schichten des Produkts bedeckt werden. Das mit der Technischen Imprägnierungsgrundierung geschützte Holz sollte mit zwei oder drei Schichten des Produkts bedeckt werden, je nach Saugfähigkeit des Untergrunds und dem erwarteten Endergebnis. Es wird empfohlen, vor Auftragen weiterer Schichten des Produkts Schleifpapier der Körnung P180 - P220 zu verwenden, wodurch eine bessere Haftfestigkeit gewährleistet wird. Zwischen Auftragen von weiteren Schichten die imprägnierten Elemente 12 bis 24 Stunden trocknen lassen. Das Produkt sollte mit Pinsel, Rolle oder durch Sprühen aufgetragen werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren technischen Berater oder Vertreter von Nelf Polska Sp. z o.o.. Weitere Informationen finden Sie unter www.koopmans.pl.

Ergiebigkeit: 10-15 m² / 1 l, stark abhängig von Holzart und -typ sowie der Anwendungsmethode.

Weitere Informationen: Produkt gebrauchsfertig. Keine Fremden Zutaten hinzufügen. Nicht unter 10°C und über 25°C sowie bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 85% anwenden. Reinigen Sie Ihre Werkzeuge mit dem Lösungsmittel Professional Verduner 3210 der Nelf-Linie oder Extraktionsbenzin. In der originalen und geschlossenen Verpackung, im trockenen und kühlen Raum bei einer Temperatur von über 5°C lagern. Die Haltbarkeit ist auf der Verpackung angegeben (Monat/Jahr). Das Sicherheitsdatenblatt mit Sicherheitsinformationen ist beim Produktlieferanten erhältlich. Hautschutz - geeignete Schutzhandschuhe verwenden. Gesichtsschutz - falls erforderlich, Schutzbrille tragen.

P.K. Koopmans Lakfabrieken B.V.
Nieuweweg 5, 9073 GN Marrum (FRL) Holland
tel.: +31(0)518-411292
www.koopmansverf.nl



NELF Polska Sp. z o.o.
51-630 Wrocław, ul. Chemońskiego 10
tel.: +48 71 350 04 25
biuro@nelf.pl www.koopmans.pl

WUAGA WARNING ACHTUNG



PL

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

H226 - Łatwopalna ciecz i pary.
EUH066 - Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

Zwroty wskazujące środki ostrożności:

P102 - Chronić przed dziećmi.
P210 - Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P501 - Zawartość, pojemnik usuwać do upoważnionego punktu zbiórki odpadów.

EN

Hazard statements:

H226 - Flammable liquid and vapour.
EUH066 - Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.

Precautionary statements:

P102 - Keep out of reach of children.
P210 - Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. No smoking.
P501 - Dispose of contents, container to hazardous or special waste collection point.

DE

Gefahrenhinweise:

H226 - Flüssigkeit und Dampf entzündbar.
EUH066 - Wiederholter Kontakt kann zu Spröde oder rissiger Haut führen.

Sicherheitshinweise:

P102 - Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
P210 - Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen.
P501 - Inhalt, Behälter der Sonderabfallsammlung/Problemstoffsammlung zuführen.

Wartość graniczna UE
(kat. A/e): 400 g/l LZO
Zawiera maksymalnie: 395 g/l LZO

EU limit value
(cat. A/e): 400 g/l VOC
Contains a maximum: 395 g/l VOC

EU-Grenzwert
(Kat. A/e): 400 g/l VOC
Enthält maximal: 395 g/l VOC

1LE

